

EUROPEAN POLITICS IN TRANSITION

转型中的欧洲政治

[美] 马克·凯塞尔曼 著
乔尔·克里格 译
史志钦 等

EUROPEAN POLITICS IN TRANSITION

转型中的欧洲政治

[美] 马克·凯塞尔曼 著
乔尔·克里格
史志钦 等 译

图书在版编目(CIP)数据

转型中的欧洲政治/[美]凯塞尔曼,克里格 著;史志钦 等译.

—北京:人民出版社,2016.1

书名原文:European Politics in Transition(西方政治科学经典教材)

ISBN 978-7-01-015593-7

I. ①转… II. ①凯…②史… III. ①政治改革—欧洲—材料 IV. ①D750.0

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 286820 号

北京市版权局著作权合同登记号 图字 01-2011-6408 号

European Politics in Transition, 6ed

Mark kesselman, Joel kriegler

Copyright© 2009 by Houghton Mifflin Company a part of Cengage Learning.

Original edition published by Cengage Learning. All Rights reserved. 本书原版由圣智学习出版公司出版。版权所有,盗印必究。

People's publishing house is authorized by Cengage Learning to publish and distribute exclusively this simplified Chinese edition. This edition is authorized for sale in the People's Republic of China only (excluding Hong Kong, Macao SAR and Taiwan). Unauthorized export of this edition is a violation of the Copyright Act. No part of this publication may be reproduced or distributed by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

本书中文简体字翻译版由圣智学习出版公司授权人民出版社独家出版发行。此版本仅限在中华人民共和国境内(不包括中国香港、澳门特别行政区及中国台湾)销售。未经授权的本书出口将被视为违反版权法的行为。未经出版者预先书面许可,不得以任何方式复制或发行本书的任何部分。

本书封面贴有 Cengage Learning 防伪标签,无标签者不得销售。

转型中的欧洲政治

ZHUANXING ZHONG DE OUZHOU ZHENGZHI

[美]马克·凯塞尔曼 乔尔·克里格 著 史志钦 等译

人民出版社 出版发行

(100706 北京市东城区隆福寺街 99 号)

北京中科印刷有限公司印刷 新华书店经销

2016 年 1 月第 1 版 2016 年 1 月北京第 1 次印刷

开本:710 毫米×1000 毫米 1/16 印张:51

字数:550 千字 印数:0,001-4,000 册

ISBN 978-7-01-015593-7 定价:92.00 元

邮购地址 100706 北京市东城区隆福寺街 99 号

人民东方图书销售中心 电话 (010)65250042 65289539

版权所有·侵权必究

凡购买本社图书,如有印制质量问题,我社负责调换。

服务电话:(010)65250042

序 言

自从 1958 年由六个富庶的西欧国家成立欧洲经济共同体(EEC)到当今向东和向南发展的 27 个不同政体的国家,欧洲一直在经历着转型。而这种转型的尽头尚不能看到,它表现在围绕一系列问题的无休止辩论之中,包括如何修改为欧盟制定的宪法条约,土耳其申请加入欧盟这一棘手问题,以及关于经济改革、移民融合的国内激烈辩论,乃至怎么能在国内不出现沉重政治代价的情况下利用全球经济提供的机会。如我们在《转型中的欧洲政治》上一版本中注意到的那样,而且这一点依然如此,欧洲仍然是一个运动的目标。欧洲大陆以及欧洲联盟的制度、文化、宪政和地理纬度依然处于急剧地流动之中。在未来的时间内,讲授和学习欧洲政治的教师和学生将会吸收哪些变化,谁又能够知晓?

这样快速的,在某些情况下是历史性的变化环境中,激励着本书的所有作者来致力于《转型中的欧洲政治》第六版修订工作。像比较政治的任何教材一样,《转型中的欧洲政治》期盼为学生提供现实政治,为教师提供必要的资源,既要适应连续性中的变化模式,又要适应各国内部以及各国之间政府机构和过程中的变化。

该版的新颖之处

该版本的《转型中的欧洲政治》反映几项重大发展:

- * 我们更充分地分析了全球化的后果。
- * 我们详细地分析了欧盟内宪法制定的艰难过程,包括法国和荷兰

2005 年全民公决的否决票,随后两年中在强化欧盟过程中的僵局,以及 2007 年重新改革欧盟治理的动力。

* 我们分别从欧盟西部 15 个国家的角度到东部新成员国角度分析了欧盟扩大的实质影响。

* 与过去的历次版本相比,我们对各国国内政治的研究更关注欧盟的核心地位。在各国的章节中,包括关于欧盟的章节,进而清晰地分析比较各国国内政治与欧盟政治和政策的互动和影响。在每个国家的第一章都把欧盟看作是最后的重大历史事件,在第二章专门有一节论述欧洲一体化;第三章突出的是治理和政策制定的欧洲维度;第五章包括欧洲一体化带来的挑战。

* 本书的倒数第二部分(第八篇),是关于欧盟的部分,它紧接着国别部分。其原因决不是欧盟在欧洲政治中变得不重要了,反而它突显的是,《转型中的欧洲政治》主要聚焦于欧洲国家的国内政治。本书目前的框架结构更准确地传递这样一个核心思想:理解欧洲政治,必须要深刻地研究成员国的国内政治。

* 我们考虑了“9·11”事件的持续影响——也考虑了伊拉克战争及其影响——对欧洲国家与美国关系的影响。

* 我们聚焦了涉及移民以及日益增长的族群和宗教多样性所带来的挑战。

* 我们在本版的国别部分增加了俄罗斯的内容,其作者是琼·德巴德尔本。我们十分赞成授课教师的意见,认为《转型中的欧洲政治》必须包括俄罗斯政治,这对于适时地理解当代欧洲政治至关重要。

* 本书还包括一章结束语。结束语中分析了出现于欧洲政治转型的关键因素,列举了处于转型核心的三个关键问题:欧洲认同的范围和含义、欧洲多数国家采取的各种各样的第三条道路经济政策,以及关于欧洲民主程度和意义的永恒问题。结束语的目的是让学生们能够容易地进行比较分析,以便能从对欧洲政治的初始研究中汲取清晰而又重要的知识——以及要随着欧洲的新发展所带来的兴趣,要有更深层次的考虑。

* 针对同仁们的建议,我们大大地压缩了国别部分的篇幅。而且,尽管增加了俄罗斯和结束语。本版本整体上要比过去的版本简短一些。为此,我们极大地精简了国别部分的细节内容。我们相信,其结果不会影响《转型中的欧洲政治》的双重目标:帮助学生掌握多数欧洲国家的宏观政治特征,理解每个国家具体的历史、社会经济以及制度轨迹的重要性;相反它则大大地促进了这一目标的实现。

主题与组织

尽管出现了我们刚才阐释的很多变化,但当我们具体地组织和设计教材时,它的连续性还是远大于其变化,因为在最近几次编辑《转型中的欧洲政治》的过程中,我们利用四大主题来分析和介绍每个国家,并在本书的导论中解释了这四大主题,进而为本书的其余章节提供一个总体框架。导论中还为每个主题摆出一个令人好奇的迷局,以激励学生在研究各国时进行回应,鼓励他们提出各种各样的“解决方法”。这些主题聚焦于教材中所描述的连续性和比较:

由国家组成的世界:聚焦了在理解国内政治发展时国家形成的重要性与国家间关系、跨国过程的变化动力,以及全球化的重要性。

治理经济:分析了推动经济竞争力的国家战略,强调了全球化对国内政策和政治结果的作用。

民主的思想:研究了公民要求更大的控制和参与治理所形成的挑战,聚焦了各国民主理论与实践之间的鸿沟。

集体认同的政治:审视了种族、族群、性别、宗教以及国籍、社会排斥问题,包括治理的挑战。

本次再版,不仅反映了我们在过去版本中发展起来的方法,而且还彻底地更新和改进了全部内容,以反映时代的发展以及过去几年学术界的最新成果。各位作者和编辑始终及时地提供对于欧洲政治和发展的权威性分析,利用较为稳定的制度和历史环境对这些发展进行分析和研究。

致谢

我们感到幸运的是收到了许多同事的良好建议,他们包括:密歇根大学的佩吉·哈恩(Peggy Hahn),中佛罗里达大学的弗林特·克斯廷·哈曼(Flint Kerstin Hamann),亚利桑那大学的波莱特(Paulette),波士顿学院的约纳森·劳伦斯(Jonathan Laurence),德克萨斯大学圣安东尼奥分校的博伊卡·斯特法诺娃(Boyka Stefanova)。

马克·凯塞尔曼

乔尔·克里格

目 录

序 言	1
-----	---

第一篇 导 论

马克·凯塞尔曼

乔尔·克里格

欧洲之所以成为欧洲的基础是什么	6
民主的含义是什么,或民主有哪些含义	7
什么样的经济体制有利于民主? 资本主义、社会主义和民主	11
文化背景	13
框架结构:四个主题	14
主题一:国家组成的世界	16
主题二:经济治理	19
主题三:民主理念	21
主题四:政治的集体认同	24
欧洲政治转型:重要关头	25
工业化、国家形成以及分界线	26
第二次世界大战和欧洲模式的出现	28
欧洲模式:危机、多样性和挑战	37

从 20 世纪 90 年代到 21 世纪:一个新的欧洲模式?	42
欧盟,失败的《欧洲宪法条约》及前景展望	45
欧盟宪法:“现在不行——还是永远不行?”	46
欧盟宪法:播下失败的种子	47
欧盟从现在起将走向何方	49
结 论	51

第二篇 英 国

乔尔·克里格

第 1 章 英国现代国家的建立	56
运转中的英国政治	56
地理环境	60
英国发展史上的关键事件	60
十七世纪宗教争端的解决	62
工业革命和大英帝国	64
世界大战、工业政策争论和大萧条(1914—1945 年)	67
集体共识(1945—1979 年)	68
撒切尔夫人和企业文化(1979—1990 年)	69
欧元时代的英国	72
“9·11”事件后的英国	72
法国、荷兰否决《欧洲宪法条约》之后的英国	74
主题和影响	74
历史事件与政治主题	75
对比较政治学的启示	77
第 2 章 政治经济与发展	79
英国经济的战后重建与发展	80

国家与经济	82
经济管理	84
社会政策	88
社会与经济	91
不平等和少数族裔	94
不平等和女性	96
代 沟	97
欧洲一体化的困境	100
经济一体化和政治分裂	101
《马斯特里赫特条约》和共同货币的影响	102
全球经济中的英国	103
第3章 治理和政策制定	106
国家机构	107
行政部门	109
内阁制政府	109
官僚机构和行政部门	113
公共部门和准公共部门	114
其他国家机构	116
军队和警察	116
司法系统	117
次国家政府	118
欧洲维度	119
政策制定过程	121
第4章 代表与参与	123
立法机构	123
立法程序	123
下议院	124
上议院	125

行为方式和结构上的改革	126
政党及政党制度	127
工 党	128
保守党	128
自由民主党	130
选 举	131
选举制度	131
选举行为的趋势	133
政治文化、公民权和认同	135
社会阶级	136
公民和国家认同	138
种族和族群	138
性 别	139
利益集团、社会运动和抗议	140
第5章 转型中的英国政治	142
政治挑战和变革计划	144
宪法改革	145
流动中的认同感	146
英国政治,恐怖主义和英美关系	148
欧洲一体化带来的挑战	149
比较视角下的英国政治	150

第三篇 法 国

马克·凯塞尔曼

第6章 法国现代国家的形成	156
运转中的法国政治	156

地理环境	158
法国发展史上的关键事件	159
现代法国的建立	161
旧制度时期	162
法国大革命的两张面孔(1789—1815 年)	163
政权更迭、缓慢的工业化(1815—1940 年)	164
维希法国(1940—1944 年)和法兰西第四共和国 (1946—1958 年)	167
第五共和国(1958 年至今)	168
2002 年勒庞投下的重磅炸弹	169
“9·11”之后的法国	171
法国说“不”——当下还是永远?	173
萨科齐执政:老调重弹,还是新的开始?	175
主题与启示	175
历史事件和政治主题	176
对比较政治学的启示	179
第 7 章 政治经济与发展	180
一场新的法国大革命	180
国家与经济	181
法国式的经济治理	181
法国的经济奇迹	182
1968 年 5 月及之后:经济危机和政治冲突	183
经济不稳定	184
法国社会主义实践与保守的后果	185
法国新自由主义的现代化战略	187
法国经济表现评估	188
社会政策	189
环保政策	192

社会与经济	193
不平等和少数族裔	193
不平等和女性	194
代 沟	194
欧洲一体化的困境	195
全球经济中的法国	196
第8章 治理和政策制定	198
国家组织	199
行政机构	201
总 统	201
总理和政府	206
官僚机构和行政部门	209
公共部门和准公共部门	210
其他国家机构	211
军队和警察	211
司法部门	212
经社理事会	214
地方政府	215
欧洲维度	215
政策制定过程	216
第9章 代表与参与	218
立法机关	218
议案如何成为法律	221
立法机关选举	222
政党和政党制度	223
主流政党	224
小 党	226
选 举	228

政治文化、公民权与认同	233
社会阶级	233
公民权与国家认同	234
种族和族群	236
性 别	238
利益集团、社会运动和抗议	239
组织化的利益集团	240
社会运动与抗议	241
第 10 章 转型中的法国政治	242
两次剧变	242
政治挑战与变革计划	244
洛克福羊乳干酪可以,基因工程产品不行	244
来自勒庞和国民阵线的挑战	245
穆斯林与犹太人的剑拔弩张	246
法国在衰退?	247
社会经济与机构改革	248
法国政治、恐怖主义与法美关系	251
欧洲一体化带来的挑战	253
比较视角下的法国政治	253

第四篇 德 国

克里斯托弗·S.艾伦

第 11 章 现代德国的形成	260
运转中的德国政治	260
地理位置	262
德国发展史上的关键事件	265

民族主义和德国统一(1806—1871年)	265
德意志帝国(1871—1918年)	268
魏玛共和国时期(1918—1933年)	271
第三帝国(1933—1945年)	273
分裂的德国(1945—1990年)	275
赫尔穆特·科尔执政时期和德国统一后面临的挑战 (1990—1998年)	279
欧元时期的德国(1998—2001年)	281
“9·11”之后的德国	282
在法国和荷兰公民对欧洲宪法投了否决票之后的德国	283
主题和影响	285
历史事件和政治主题	285
对比较政治学的启示	287
第12章 政治经济与发展	288
德国经济的战后重建与发展	288
国家与经济	292
经济管理	293
社会政策	299
社会与经济	302
不平等与少数族群	303
不平等与女性	305
代沟问题	306
欧洲一体化的困境	308
全球经济中的德国	309
第13章 治理和政策制定	312
国家机构	314
行政部门	315
德国总统	316

德国总理	317
官僚机构和行政体系	322
公共部门和准公共部门	323
其他国家机构	326
军队和警察	326
司法系统	327
次国家政府	329
欧洲维度	331
政策制定过程	332
第 14 章 代表与参与	334
立法机构	334
联邦议会(下议院)	337
参议院(上议院)	339
政党与政党制度	342
基督教联盟	343
社会民主党	344
联盟 90/绿党	345
自由民主党	347
左翼党	348
极右翼政党	350
选 举	350
政治文化、公民社会 and 身份认同	351
社会阶层	351
公民和国家认同	354
种族与族群	354
性 别	356
利益集团、社会运动和抗议	357
第 15 章 转型中的德国政治	359
政治挑战与变革计划	360

德国政治、恐怖主义与德美关系	366
欧洲一体化带来的挑战	367
比较视角下的德国政治	368

第五篇 意大利

斯蒂芬·赫尔曼

第 16 章 意大利现代国家的形成	372
运转中的意大利政治	372
地理位置	374
意大利发展史上的关键事件	375
复兴运动和意大利自由体制(1848—1922 年)	376
法西斯主义(1922—1945 年)	380
法西斯的灭亡与共和国的诞生(1945—1948 年)	382
天主教民主党主导时期的第一共和国(1948—1994 年)	383
1992 年至今:走向第二共和国?	385
欧元时代的意大利	389
“9·11”事件之后的意大利	392
主题与影响	393
历史事件与政治主题	393
对比较政治学的启示	396
第 17 章 政治经济与发展	398
意大利经济的战后重建与发展	398
从重建到危机的国家和经济	399
危机:20 世纪 70 年代晚期及之后	402
20 世纪 80 年代:潮流的再次转向	403
国家与经济	404